

No-13610872 N

आर्मी एम्प्लॉयमेंट कार्ड - 1964

RANK - HAL

हिंदी-भाषी

I.A.F.Y. - 1964

NAME - MAHADEV KOKARE

पृष्ठ 228

CERTIFICATE OF DISCHARGE OR TRANSFER TO THE RESERVE AND RECOMMENDATION FOR CIVIL EMPLOYMENT

COMBATANTS AND NON-COMBATANTS

147-80	(ENROLLED)	08	10	96
	खेतावनी			

इस सर्टिफिकेट को अच्छी तरह सम्भाल कर रखा जाए। यदि यह खो जाए तो रिकार्ड्स के इंचार्ज आफिसर को इसकी तुरंत सूचना देना जरूरी है। इस सर्टिफिकेट की नकल नहीं मिल सकती, पर यदि रिकार्ड्स के इंचार्ज आफिसर चाहें तो इसकी जगह आर्मी एम्प्लॉयमेंट कार्ड - 1964-ए दे सकते हैं। इसलिए जब यह सर्टिफिकेट खो जाए तो इसकी सूचना तुरंत रिकार्ड्स के आफिसर को भेज दी जाए। यह सूचना डिस्ट्रिक्ट सोलजर्स, सैलर्स एंड एयरमैन बोर्ड के सेक्टरों द्वारा भेजी जाए।

WARNING

Great care must be taken of this certificate. If it is lost the Officer I/c Records must be informed immediately. No duplicate can be supplied, but I.A.F.Y. 1964-A will be issued at the discretion of Officer I/c Records who must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary, Districts Soldiers', Sailors' and Airmen's Board.



EX-SERVICEMAN

MAH-03/019977

के. डी. शैले

K D Shelley

मेजर

Major

ओ सी डिपोट कम्पनी

OC Depot Company

दो पैराशूट रेंजीसैट ट्रेनिंग सेन्टर

The Para Regt Trg Centre

फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट

CERTIFICATE OF SERVICE



के. डी.

K D Shelley

मेजर

Major

ओ सी डिपोट कम्पनी

OC Depot Company

दो पैराशूट रेंजीसैट ट्रेनिंग सेन्टर

The Para Regt Trg Centre

26/Army/83

25/11/85  
CANTEN CARD ISSUED BY  
P. B. A. CANTEN EXTN,  
COUNTER, SATARA.



Emp. Reg. No. 1912/II dt. 19.12.2000

**Zilla Sahak Welfare Officer,**

**Satara.**

इस्खार्ज की तारीख

Date of discharge

**31 JAN 96 (AN)**

मान-स्वालिफाइंग (न मिली जाने वाली) नौकरी

Non-qualifying service



(देखो रूल 211, पेंशन रेगुलेशंस पार्ट II)

(See Rule 211, Pension Regulations, Pt. II)

2. इस फार्म को भरते समय जवान का हुलिया :

Description at the time of completion of this form :

\*जन्म की तारीख/भर्ती होते समय आयु (शकल देख कर)  
(शब्दों तथा अंकों में) .....

\*Date of birth/apparent age on enrolment.

(Both in words & figures)

**02-06-56**  
**TWO JUN NINETEEN FIFTY SIX**

पहचान के निशान

Distinctive marks

**① A Black mole 4 1/2**  
**from Rt nipple II clock**

**② A Curved scar aspect upper**  
**and end N.R.**

3. क्या यह जवान अफीम खाता है?

Whether the individual is an opium addict? **NO**

\*वह तारीख वही चाहिए जो भर्ती के फार्म पर लिखी हुई है।

\*This must tally with the entries recorded in the Enrolment Form.



रजिस्ट्रार अखिल भारतीय सिपाही रु 2000/- भाजी री कोकरे अर्थात्  
गोदेसायकर फोन डायल दि-29.8.01

**विस्था सैनिक कलम विभाग**

\*रिजर्व में भेजा गया, तारीख **सातारा**  
\*Transferred to the Reserve on **01-02-1999**

\*किसके हुक्म से डिस्चार्ज किया गया  
\*Discharged by order of.....  
**THE CO 2 PARA BN**

\*नौकरी से हटाए जाने की तारीख  
\*Dismissed..... **OWN REQUEST**

हटाए जाने का कारण  
In consequence of..... **OWN REQUEST**

आर्मी रूल 13-ए०ए० की सारणी में मद/सेक्शन .....  
अनुसार। ..... वर्ष ..... महीने ..... दि  
पलटन में और ..... वर्ष ..... महीने ..... दि  
रिजर्व में नौकरी करने के बाद ।

[इस समय में नान-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली  
नौकरी भी शामिल की जाए]

Under item/Section **III (IV)** of the table at  
nexed to Army Rule 13-A.A. after serving.....  
**19**..... years..... **04**..... months..... **11**  
days with the Colours and..... year  
..... months..... days in the Reserve  
(Non-qualifying service to be included)

\*जिन शब्दों की जरूरत न हो उन्हें काट दो ।  
\*Strike out item not applicable.



- \* (क) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी  
 (ख) क्या असैनिक नौकरी के लिए योग्य/अयोग्य है?  
 (a) Medical Category at the time of release  
 ..... **AYE** .....  
 (b) Whether fit/unfit for civil employment. **FIT**  
 ..... **FIT** .....

† दोबारा डाक्टरी बोर्ड करने का नतीजा—बेकार अंग की हालत पहले से अच्छी/बुरी है .....

† Findings of re-survey Medical Board regarding aggravation/decrease in disability **NA** .....

\* यदि सैनिक का कोई अंग इस तरह बेकार हुआ हो कि उससे उसके असैनिक जीवन के कामों पर कुछ प्रभाव न पड़ता हो, तो इसके नीचे जो जगह खाली छोड़ी गई है उसमें एक चिप्पी लगा दो। इस चिप्पी पर ये बातें लिख दो :—

- (क) फौजी हस्पताल की मुहर और डाक्टर के हस्ताक्षर;  
 (ख) बेकार अंग में जो मामूली खराबी हुई है उसका ब्यौरा; और  
 (ग) यह लिखा जाए कि बेकार अंग में इस मामूली नुकस के कारण सैनिक के साधारण नागरिक जीवन पर कोई असर पड़ने की सम्भावना नहीं है।

† बेकार अंग का कितने प्रतिशत भाग खराब हुआ है, यह बात न लिखी जाए।

In a case where the disability is such as will not affect the efficient performance of duties in civil life, a slip, with the stamp of the Military Hospital and the Medical Officer's signature containing details of minor disability and stating that the disability is not likely to affect the performance of normal duties in civil life, will be pasted in the space provided for the purpose under this item.

Percentage of disability will not be entered.



7. सेना विनियम-1962 के पैरा 171 के अनुसार चालचलन  
Character as assessed vide Para 171 of Regs  
the Army 1962... **EXEMPLARY**

8. (क) तगमें, चक्र या प्रशंसा शैले  
(a) Medals, decorations or mentions in de  
patches. **AWARDED Samanya Seva**

**Major**  
**को. से. डिपोट. कम्पनी**  
**AWARDED OP Depot Company**

(ख) सैनिक सेवाएँ लड़ाई के मादुमि के नाम और तारीख  
(b) War Services, showing theatres of operati  
with dates. **OP (NAGLAND)**

**01 APR 80 TO 30 APR 80**  
**OP RAKSHAK**

**06 MAR 92 TO 1307**  
**OP RAKSHAK**

**13.7.95 TO 10.1.96**

ग) घाव (बेकार अंग का ब्यौरा)  
(c) Wounds (Details of disability).....

Prd of Rs 11,800/- on Ac of Medal  
paid on 10/10/2001.

विद्या सैनिक कल्याण नाथका



TESTIMONIAL FOR CIVIL EMPLOYMENT

Certified that No 13610872N Rank HAV Name MAHADEO KOKARE of 2nd Battalion The Parachute Regiment, now proceeding on pension establishment has the attributes in his character and personality physically recorded as under for the purpose of assessment of his suitability for civil employment :-

Sr No	Attributes	Remarks
1.	Intelligence	Above average
2.	Reliability	Above average
3.	Initiative and sense of responsibility	Above average.
4.	Keeness and energy	Above average
5.	Organising ability (For NCO & above)	Above average
6.	Sports	High average
7.	Special technical qualification or any other appointment held in the Army	MT qualified (D&M)
8.	Any other special characteristic and qualification	—
9.	Equation of service (Equivalent civil trade)	—
10.	Vocational training given & Proficiency achieved	—
11.	Pen Picture	A professionally competent, honest, sincere and hardworking individual

Place : C/O 56 APO  
Date : 29 Mar 95

*[Signature]*  
Major/Capt.  
OC 'ADM' Coy  
For Commanding Off

COUNTERSIGNED

Unit : 2 PARA  
Stn : C/O 56 APO  
Date : 01 Apr 95

*[Signature]*  
Colonel  
Commanding Officer  
2nd Battalion The Parachute Regiment







(ग) \*सैनिक दस्तकारी/दर्जा/योग्यता/नियुक्तियां

(c) \*Army trade/class/qualifications/appoint-  
ments. **Inf 302 Exp 101 CLH**

(घ) एम०टी० की योग्यता/(d) M.T. qualifications.

..... **yes** .....

10. कितने दिन नौकरी की/खास ग्रेचुटी कितनी दी गई रुपए†

..... **RS-** .....

Amount of service/special gratuity paid †Rs ....

..... **RS- 30287/-** .....

11. जिस व्यक्ति को यह सर्टिफिकेट दिया गया है, उसे यह समझ लेना चाहिए कि यदि उसे कोई अर्जी देनी हो तो वह आफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स†

या डिप्टी कमीश्नर/क्लेक्टर\*.....

को भेजें। नौकरी ढूढने में सहायता प्राप्त करने के लिए वह

अपनी अर्जी सब-रीजनल एम्प्लायमेंट एक्सचेंज\*.....

.....को भेजे। सब से पास वाला

डी०एस०एस० एण्ड ए०बी०\*.....में है।

The holder of this certificate must understand that if he wishes to submit a petition, he must do so to the Officer I/c Records† **PARA** or to the

\*दर्जा शब्दों में लिखो, जैसे दर्जा एक, दर्जा दो, दर्जा तीन या दर्जा चार आदि, जो भी लिखना हो।

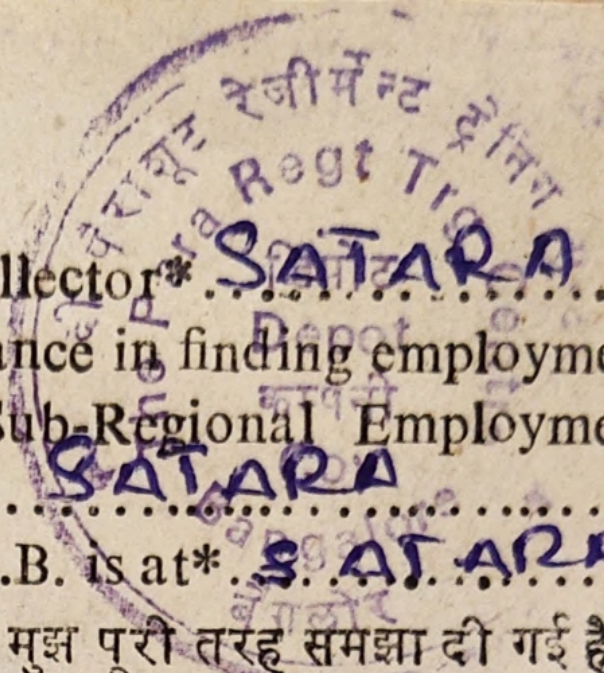
\*The class will be indicated in words e.g.; "class one", "class two", "class three", or "class four" as the case may be.

†शब्दों में लिखें/†To be shown in words.

‡यहां ट्रेनिंग सेंटर, डिपो, यूनिट आदि का नाम और स्थान लिखो।

‡Enter training centre, depot, unit, etc. and station.





Dy. Commissioner/Collector\* **SATARA**.....

Application for assistance in finding employment should be made to Sub-Regional Employment Exchange at\* **SATARA**.....

His nearest D.S.S. & A.B. is at\* **SATARA**.....

12. ऊपर पैरा 11 में लिखी बात मुझ पूरी तरह समझा दी गई है ।

The contents of para 11 above have been fully explained to me.

*[Handwritten signature]*  
सैनिक के हस्ताक्षर

तारीख  
Date . **17 JAN 96**

*[Handwritten signature]*  
हस्ताक्षर और मोहदा  
के *[Handwritten signature]* Signature and Rank

स्थान  
Station . **BANGALORE** **K D कमांडिंग**  
मेजर Commanding.....

तारीख/Date **26 JAN 96** Major

नोट :- जब तक खानों की सब खाली जगहें न भर दी जाए, इस पृष्ठ  
OC Depot Company

पर सैनिक के हस्ताक्षर न किए जाएं वैसे ही हस्ताक्षर हो जाने पर यह माना जाएगा कि सैनिक इस फॉर्म से काम लेने के बारे में सब बातें समझता है और जो कुछ इन खाली जगहों में लिखा गया है, उसे ठीक मानता है ।

Note :- The signature of the Soldier will not be affixed to this page until all entries are completed and will then be regarded as a certificate that he understands the use of the form and accept the correctness of the entries therein.

\*स्थान का नाम लिखो ।  
\*Enter station.



You should NOT regard this form as a guarantee of employment or as an order to the civil authorities to find you employment. It will help you to find work but you must be ready to accept work at normal civilian rates and to be treated in the same way as any other civilian.

नौकर रखने वालों के लिए हिदायतें  
INSTRUCTIONS TO EMPLOYERS

1. जिसके पास यह सर्टिफिकेट है यदि कोई उसे बिना एम्प्लायमेंट एक्सचेंज के नौकर रखे, तो उससे प्रार्थना की जाती है कि वह एम्प्लायमेंट एक्सचेंज को, जिसका पता पृष्ठ 8 पर दिया गया है, सूचना दे दे।

Any employer engaging the holder of this certificate except through an Employment Exchange is requested to inform the Manager, Employment Exchange, at the address given on page 9.

2. यदि नौकर रखने वाला किसी कारण - भूत-पूर्व सिपाही को नौकरी से अलग करे तो अच्छा होगा अगर वह इसकी खबर और इसका कारण उस एम्प्लायमेंट एक्सचेंज को भेज दे जिसके द्वारा उसने उसे नौकर रखा था। यदि उसने किसी दूसरे जरिये से नौकर रखा था तो नौकरी से हटाने के कारण की खबर उसे भेज देनी चाहिए। इनके पते पृष्ठ 8 पर लिखे हुए हैं।

It will be appreciated if an employer terminating the engagement of any ex-soldier will intimate the reason to the Employment Exchange, through which he was engaged or if a man was engaged through any other agency, to the address on page 9.

ESM Cert Issued for  
Cidco House on 01/11/18. Ser no. 54.

Zilla Sainik Officer



क्रम संख्या/Serial No. **14780**

फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट  
CERTIFICATE OF SERVICE

नम्बर/No. **13610872 N** ग्राहदा/Rank. **HAY**.....

नाम/Name **MAHADEV KOKARE**.....

यूनिट/Unit **2 PARA BN**.....

पिता का नाम  
Father's Name **SH. LAXMAN KOKAR**

जाति/Class **HINDU**... गोत्र/Sub Class **MARAH**  
**PINGLE BUDRUIC** गांव/Village **PINGLE BUDRUIC**  
डाकघर/P.O. **PINGLE BUDRUIC**

तहसील/Tehsil **MAN** थाना/Thana **DHAIWADE**

तारघर **DHAIWADE** रेलवे स्टेशन  
Tel. Office..... Rly. Stn. **KOREGAON**

जिला/District **SATARA** राज्य/State **(MAH)**.....

भर्ती होने की तारीख  
Date of enrolment **20 Sep 76**.....

\*रिजर्व में भेजे जाने की तारीख  
\*Date of transfer to the Reserve **01-02-96**

\*जब रिजर्विस्ट को दोबारा हाजिर सेवा में बुलाया जाए तो उसका न्यौरा पृष्ठ 12 पर दर्ज किया जाए।

\*Details of a reservist when recalled to colour service, will be recorded on page 12.

आवेदन: **20 Sep 77**